

Hfi b_Yb\Y]hgZU\fh'Ui Z'F Ø[Yb.
) \$!Å\ f][Yf'j Yfi fgUW\h'i bZU``a]h
?]bXYfb

9]b'VYhfi b_YbYf'5i hcZU\fyf'Ui g'XYa ' < Ufn'j Yfi fgUW\h'Ui Z
F Ø[Yb'Y]bYb'8fY]ZUW\i bZU``i bX'k]fX'j cb'XYf'Dc`nY]
YfhUddh"

5i ZXYf'a U'Yf]gW\Yb'ϕgY`F Ø[Yb'_Ua 'Yg'Ua '8]YbghU['ni 'Y]bYa
VYXYb_]W\Yb'J cfZU``]a 'GhfU» Ybj Yf_Y\ fž'XYf'b]W\h'bi f'ZØf'X]Y
6YhY']][hYbž'gcbXYfb'Ui W\ZØf'X]Y'Dc`nY]j cb'6YXYi hi b[']gh"9]b
) \$!Å\ f][Yf'5i hcZU\fyf'Ui g'XYa ' < Ufn'[YbY\ a]][hY'g]W\Y]bYb
f]g_UbhYb'A UbØj Yfž'XYggYb': c'[Yb'bi b'Yfa]hY'h'k YfXYb'a ØggYb"
8Yf'i bZU``\UhhY'Ui ZXYf'6- *žY]bYf'k]W\h][Yb'J Yf_Y\fgUXYfž
ghUhh[YZi bXYbž'U'g'XYf'A Ubb'j Yfgi W\hYž'g]W\Ub'Y]bY']\a 'b]W\h
[YbY\ a Y'J Yf_Y\fg]hi Uh]cb'Ubni dUggYb"

8Yf'J cfZU``YfY][bYhY'g]W\Ub'Y]bYf'5a dY'ž'k c'XYf': U\fyf'Y]bYg
»Ydg\]bhYf'Y]bYa '5i hc'a]hY]bYf'A i hYf'i bX']\fyb'nk Y]?]bXYfb
k UfhYhY"5bghUhh[YXi'X]['ni 'gY]bž'YbhgW\]YX'g]W\XYf'5i hcZU\fyf'
Ui g' < U'VYfghUXhZØf'Y]bYb'd`Øm`W\Yb'Gdi fk YW\gY""8]Yg'[YgW\U\
YXcW\ 'ni 'Y]bYa 'Ai » Yfgh'i b[Øbgh][Yb'NY]hdi b_h'9]b'&\$!Å\ f][Yf
5i X]!: U\fyf'_Ua '[YfUXY\YfUbž'i a 'UVni V]Y[Yb""8Yf'5i ZdfU``k Uf
i bj Yfa Y]X`W\i bX'gW\]W_hY'XYb'»Yd'X]fY_h']b'XUg'ghY\YbXY
: U\fnYi ['XYf'(+!Å\ f][Yb': fUi 'Ui g'GW\k Yf]b"

5`_c\c`]g]YfhYf': U\fyf'\]bhYf'XYa 'GhYi Yf

CZYbg]W\h]W\VYY]bZi gghY'XYf'5`_c\c`XUg'l fhY]`gj Yfa Ø[Yb'XYg
: U\fyfg'ghUf_"8]Y'UbgW`]Y» YbXY'l bhYfgi W\i b['Yf[UVž'XUgg'Yf
a]hY]bYa '5`_c\c`k Yfhj cb'&ž%- 'Dfca]`Y'\]bhYf'XYa 'GhYi Yf
[YgYggYb'\UhhY""8]Y'6YUa hYb'k UfYb'gW\by`ni f'GhY`Y'i bX

VYa Yf_hYb`XYb`hmd]gWkYb` ; Yfi Wk`j`cb`5`_c`c`ž`XYf`i`bj`YfnØ[`]Wk
ni`Y]bYa`5hYa`U`_c`c`hYgh`ZØ`fhY`"8Ug`9f[`YVb]g`k`Uf`U`Ufa`]YfYbX
i`bX`YfZcfXYfhY`Y]bY`6`i`hYb`hb`U`a`Yž`i`a`X]Y`[`YbUi`Y`A`Yb[`Y
U`_c`c`]gWkYf`Gi`VghUbnyb`]a`6`i`h`ZYghni`ghY`Yb"

;`ØW_`]WkYfk`Y]gY`V`]YVYb`gck`c`X]Y`VY]XYb`?`]bXYfž`X]Y`g]Wk`]a
5i`hc`XYf`GWk`k`Yf]bYf]b`VYZUbXYbž`U`g`Ui`Wk`X]Y`A`i`hYf`gY`Vghž
i`bj`Yf`Yhnh`"BUWk`XYa`YfghYb`GWk`fYW`_i`bX`XYa`bØh][`Yb`?`cbhU`h
a`]h`XYf`Dc`]nY]`_c`bbhYb`g]Y`]`fY` :`U`fh`nk`Uf`Zc`fhgYhnYbž`UVYf`X]Y
I`a`gh`AbXY`XYg`i`bZU`g`V`Y]VYb`]`bYb`]b`9f]bbYfi`b[`"8]Y
6YgWk`AX][`i`b[`Yb`Ub`XYb` :`U`fnYi`[`Yb`k`UfYb`YXcWk`Yf`YV`]Wk`.
6Y]XY`5i`hc`g`a`i`gghYb`UV[`YgWk`Yddh`k`YfXYbž`i`bX`XYf
;`YgUa`hgWk`UXYb`k`i`fXY`Ui`Zfi`bX`&`,`"\$\$\$`9i`fc`[`YgWk`Ahnh`"

F`YWk`h`]Wk`Y`?`cbgYe`i`YbnYb`ZØf`XYb` :`U`fYf`

:`Øf`XYb`i`b[`YXi`X][`Yb`i`f`Ui`VYf`Ui`g`XYa`i`<`Ufn`k`]fX`Yg`bi`b`Yfbgh`
9f`g]Y`h`g]Wk`b]Wk`h`bi`f`a`]h`ghf`UZfYWk`h`]Wk`Yb`?`cbgYe`i`YbnYb`k`Y[`Yb
;`YZ`A`fXi`b[`XYg`GhfU`»`Ybj`Yf`_Y`fg`_cb`Zfc`bh]Yfhž`gcbXYfb`a`i`gg
g]Wk`Ui`Wk`XYb`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`ghY`Ybž`X]Y`g]Wk`Ui`g`gY]bYf
U`hi`Y`Yb`G]hi`Uh]cb`Yf[`YVYb`"C`bY` :`Ø`fYfgWk`Y]b`i`bX`a`]h`Y]bYa
VYgWk`AX][`hYb`5i`hc`k`]fX`Yg`ZØf`]b`gWk`k`]Yf][`ž`XYb`F`ØW`k`Y[
Ubni`hfYhYb`"

8]Y`HUhYb`XYg` :`U`fYfg`k`YfZYb`b]Wk`h`bi`f` :`fU[`Yb`]`bg]Wk`h`]Wk`
gY]bYg`J`Yf`U`hYbg`Ui`Zž`gcbXYfb`fYZY`_h]YfYb`Ui`Wk`Y]b`[`fØ`»`YfYg
DfcV`Ya`Ui`Zi`bgYfYb`GhfU`»`Yb`8]Y` ;`YZU`fYb`j`cb`5`_c`c`Ua
GhYi`Yf`i`bX`X]Y`i`bg]Wk`Yf`Y]hž`X]Y`gc`Wk`Yg` :`Y`j`Yf`U`hYb`ZØf
UbXYfY`J`Yf`_Y`fghY]`bY`a`Yf`a`]h`g]Wk`Vf]b[`h`i`b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf
G]Wk`Yf`Y]hg`Ua`dU[`bYb`i`bX`5i`Z`_`Afi`b[`ØVYf`5`_c`c`a`]ggVfUi`Wk`
]a`a`Yf`k`]Wk`h][`Yf`k`YfXYbž`V`Y]Vh`XYf`J`cfZU`Ui`ZF`Ø[`Yb`Y]bY
Xf]b[`]Wk`Y`9f]bbYfi`b[`Ub`X]Y`J`YfUbhk`cfhi`b[`ž`X]Y`YXYf
5i`hc`ZU`fYf`hfU[`Yb`a`i`gg`"

9g`]gh`k`]Wk`h][`ž`g]Wk`VYk`i`ggh`ni`a`UWk`Ybž`XUgg`XUg`8f`Ab[`Y`b`]a
J`Yf`_Y`f`b]Wk`h`bi`f`ni`GUWk`gWk`AXYb`ZØ`fhž`gcbXYfb`Ui`Wk`XUg
@YVYb`UbXYfYf`A`YbgWk`Yb`[`YZ`A`fXYb`_Ubb`"8]Y`Dc`]nY]`UddY`]Yfh
XU`Yf`Ub`U`Y`J`Yf`_Y`fghY]`bY`a`Yfž`[`YXi`X][`ž`

j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghi bX'j cf'U`Ya 'bØW hYfb` \]bhYf`XYa
GhYi Yf`ni 'g]hnYb" '8]Yg'gh'b]W h'bi f'ZØf`X]Y`Y][YbY`G]W Yf\Y]h'j cb
6YXYi hi b[ž'gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y` ; Ya Y]bgW UZh`XYf
GhfU» YbVYbi hnYf`]bg[YgUa h"

5`_c`c`Ua`GhYi Yf.`9]b`XYi hgW X Yg`Dfc V`Ya

5`_c`c`Ua`GhYi Yf`V`Y]Vh`]b`8Yi hgW`UbX`Y]b`YfbghYg`DfcV`Ya "
@Ui h`Y]bYf`GhUh]gh]_`XYg`6i bXYga]b]ghYf]i a g`ZØf`J Yf`_Y`f`i bX
X][]hU`Y` ðZfUghfi _hi f`f`bA J ð`k UfYb`]a` ð\`f`&\$&\$`Yhk U`%, "\$\$\$
I bZ`A`Y`]b`8Yi hgW`UbX`Ui Z`U`_c`c`VYX]b[hY` : U`fZY`Yf
ni fØW`ni ZØ`fYb" '8]YgY`NU`a` UW h`XYi h`]W ž`k]Y` [YZ`A`f`]W`XUg
: U`fYb`i bhYf`5`_c`c`Y]bZi gg']gh" '8]Y` [YgYhn`]W`Yb` ; fYbnYb`ZØf
6`i hU`_c`c`_cbnYbhU]cb`f`b5?`Ě`g]bX`_`Uf` [YfY [Y`h`5V`\$ž)
Dfca]`Y` []`h`a` Ub`U`g`ZU`fi bhØW`h][" '6Y`]\`Ø`YfYb`K`YfhYb`g]Y`h
XYf` ; YgYhn[YVYf`j`cfž`XUgg`X]Y` : U`fYf`ni g`A`hn`]W`a`]h
ghfUZfYW`h]W`Yb`?`cbgYei YbnYb`fYW`bYb`a` ØggYb"

æ` : U`X`Yg`i` bZU`ZU`fYfg`j`cb`F`Ø [Ybž`XYf`a`]h`&ž%-`Dfca]`Y
i`bhYfk`Y [g`k`Ufž`]gh`X]Y` ; YZU`f`ZØf`U`Y`J`Yf`_Y`f`ghY`]b`Y`a`Yf
[fUj`]YfYbX`" GhUh]gh]_`Yb`nY][Ybž`XUgg`X]Y`K`U`fgW`Y]b`]W`_Y]hž
Y]bYb`i` bZU`a`]h`DYfgcbYbgW`UXYb`ni`j`Yfi`fgUW`Ybž`a`]h
ghY][YbXYa` 5`_c`c`dY [Y`Y`I`dcbYbh]Y`ni`b]a` a`h" '8Yf
; YgYhn[YVYf`\`Uh`XU`Yf`b]W`h`bi`f`GhfUZ`Yb`YhUV`]Yfhž`gcbXYfb`Ui`W
Df`Aj`Ybh]cbga`U»`bU`a`Yb`i`bX`5i`Z`_`Åfi`b[g`_Ua`dU[bYb`]bg`@YVYb
[Yfi`ZYbž`i`a`X]Y`6Yj`Ø`_Yfi`b[`ZØf`X]Y` ; YZU`fYb`XYg` : U`fYbg`i`bhYf
5`_c`c`Y]bZi`gg`ni`gYbg]V`]g]YfYb"

6YXYi hi b['j`cb`J`Yf`_Y`f`gV]`Xi`b[`i`bX Df`Aj`Ybh]cb

I`a`X]Y` ; YZU`fYb`]a`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`ni`a`]b]a`]YfYbž`g]bX
i`a`ZUggYbXY`6`]Xi`b[g!`i`bX`Df`Aj`Ybh]cbga`U»`bU`a`Yb`bc`hk`YbX]["
ð`XYb`Y`hnhYb`ð\`fYb`\`UVYb`j`]Y`Y`C`f[Ub]gUh]cbYbž`k`]Y`X]Y
J`Yf`_Y`f`gk`UW`h`8Yi`hgW`UbXž`j`YfgW`]YXYbY`Dfc[fUa`a`Y`]b]h]Yfhž
X]Y`g]W`gd`Yn]Y`Ub`f`b[Y` : U`fYf`f]W`hYb" '8]YgY`ð]h]Uh]j`Yb`gc`Yb
Y]b`VYggYfYg`J`Yfgh`AbXb]g`ZØf`X]Y`F`]g]_`Yb`j`cb`5`_c`c`i`bX`8fc [Yb

Ua`GhYi Yf`Z0fXYfb`i bX`XUfUi Z`UVn]Y`Ybž`Y]b
j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghYfYg: U\ fj Yf\ U`hYb`ni`Ybhk]W_Y`b"

Ni XYa` \ UVYb`HYWkbc`c []Yb`k]Y`X][]hU`Y`5hYa hYghg`i bX
: U\ fUgg]ghYbngmghYa Y`Yf\ YV`]WkY: cfhgWk f]hhY`VY]`XYf
J YfVYggYfi b[`XYf`J Yf_Y\fgg]WkYf\Y]h[YnY][h"
: U\ fUgg]ghYbngmghYa Yž`k]Y`g]Y`]b`a cXYfbYb: U\ fnYi [Yb`cZh
j cf\ UbXYb`g]bXž`\Y`ZYb: U\ fYfbž`g]WkYfYf`i bhYfk Y[g`ni`gY]bž
]bXYa`g]Y`VY]gd]Y`gk Y]gY`Y]bY: YgWk k]bX][_Y]hg0VYfk UWk i b[
cXYf`Y]bYb`Gdi f\ U`hYUgg]ghYbhYb`V]YhYb"

F YWk h`]Wk Y`? cbgYei YbnYb`i bX`: c` [Yb`Z0f
XYb`I bZU``j Yfi fgUWk Yf

8]Y`fYWk h`]Wk Yb`? cbgYei YbnYb`Z0f`XYb`) \$!`A\ f][Yb
I bZU``j Yfi fgUWk Yf`g]bX`[fUj]YfYbX``BYVYb`XYf`9bhn]Y\ i b[`XYf
: U\ fYf`Ui Vb]g`a i gg`XYf`A Ubb`a]h`Y]bYf: Y`XghfUZ`cXYf`gc [Uf
Y]bYf: fY]\Y]hgghfUZ`fYWk bYbž`Y`bUWk`GWk YfY`XYg`J Yf[Y\Ybg
i bX`a 0[`]Wk Yb`J cfghfUZ`b"8]Y`6Y\ 0fXYb`\ UVYb`X]Y`A 0[`]Wk _Y]hž
g]Wk`Ui Zz` %) WXYg`GhfUZ[YgYhnVi Wk Yg`fGh` 6E`ni`gh0hnYbž
k Y`Wk Yf`X]Y: YZ\`fXi b[`XYg`GhfU» Ybj Yf_Y\fg`fY[Y`h`8]YgY
: YgYhn[YVi b[`X]Ybh`XYa`GWk i hn`XYf`J Yf_Y\fgg]WkYf\Y]h`i bX
i bhYfghfY]Wk`h`X]Y`Bi``!Hc`YfUbn!Dc`]h`_ [Y[Yb0VYf`U`_c`c`]g]YfhYa
: U\ fYb"

Ni gÀhn`]Wk`_0bbhY`XYf`A Ubb`Ui Wk`n]j]`fYWk h`]Wk`]b`<UZhi b[
[Ybca`a Yb`k YfXYbž`k Ybb`Yf`GWk`AXYb`Ub`XYb`Ub`XYfYb
: U\ fnYi [Yb`i bX`Yhk U][Y`DYfgcbYbgWk`AXYb`j Yfi fgUWk h`\Uh``#
gc`Wk Yb: A`Yb`_0bbYb`X]Y: YgWk`AX][hYb
GWk UXYbgYfgUhnUb gdf0Wk Y`ghY`Ybž`k Ug`ni`Y]bYf`Yf\ YV`]Wk Yb
Z]bUb n]Y`Yb`6Y`Ughi b[`Z0f`XYb`I bZU``j Yfi fgUWk Yf`Z0\ fYb`_Ubb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY